

سنغافورة- مجموعة عمل تنفيذ توصيات مجلس الإدارة/GAC  
يوم الأحد، 23 مارس 2014 - الساعة 16:30 إلى 17:30  
ICANN - سنغافورة، سنغافورة

<< هلا تفضلوا بالجلوس. سنبدأ خلال دقائق.

الرئيسة درايدن: طاب مساؤكم جميعاً. أرجو منكم أن تفضلوا بالجلوس.

ممثّل مصر: مرة أخرى، طاب مساؤكم جميعاً. وشكراً على حضوركم في الموعد. سنبدأ اجتماع مجموعة عمل BGRI. ولأولئك منكم الذين لا يعرفون معنى اختصار BGRI، فإنه مجموعة عم تنفيذ توصيات مجلس الإدارة/GAC، والتي تم تأسيسها لتنفيذ توصيات فريق مراجعة ATRT1 المتعلقة بـ GAC. وتقرر مؤخراً في اجتماع مجلس الإدارة الأخير مواصلة تسهيل توصيات ATRT1 المتعلقة بـ GAC.

وبهذا، أسلم المايكروفون إلى بيل غراهام، عضو مجلس الإدارة والرئيس المشارك لمجموعة عمل BGRI.

بيل غراهام: شكراً جزيلاً منال. وأود شكركم جميعاً على حضور هذا الاجتماع الأول لمجموعة العمل بعد إعادة تشكيلها. مؤكد أن ثمة-- أهي هذه؟ ها هي.

كما قالت منال، تم إنشاء مجموعة العمل هذه بعد أول تقرير لـ ATRT للسماح لمجلس الإدارة وGAC بالعمل معاً على التوصيات، والتي أشارت بمعظمها في ذلك التقرير إلى التحسينات فيما يتعلق بمجلس الإدارة وGAC. وتم إجراء تغييرات رئيسية نتيجة لذلك.

وكما يبدو، أعجب ذلك النسخة الثانية من فريق المراجعة. لأنه في نصوصهم المتعلقة بـ GAC ومجلس الإدارة، أوصوا مجدداً وبشدة بمواصلة BGRI عملها على ذلك.

وباجتماعنا هنا اليوم، فإننا ننجز جزءاً من التوصيات، وهذا خبر جيد كما أظن.

أعددت بعض الشرائح السريعة كما ترون هنا. ووضعت مسودة الميثاق عليها، والتي تم إرسالها إليكم بالبريد الإلكتروني بوقت سابق. ثم وضعت في قائمة بنود خطة العمل التي طلب ATRT2 منا التعامل معها على هذه الشريحة والشريحة التالية.

عقد مجلس الإدارة مؤخراً جلسة ورشة عمل حول توصيات ATRT2. وأشار ستيف كروكير، رئيس مجلس إدارتنا، أنه يريد المضي بشكل سريع في تنفيذ توصية ATRT2. في الواقع، طلب منا إيصالها إلى مرحلة الموافقة بحلول اجتماع نهاية شهر يونيو في لندن، إذا كان هذا ممكناً. وهذا جدول ملح للغاية. ولكن عندما راجعت التوصيات المتعلقة بـ GAC ومجلس الإدارة، أعتقد أننا سنتمكن من إنجاز ذلك في معظم الحالات بالوصول إلى مرحلة الفهم والجاهزية للتنفيذ. أعتقد أن ثمة بضعة توصيات ذات تضمينات مالية. ربما اثنتين أو ثلاثة منها. وينبغي إضافتها إلى الميزانية، وهذا يضيف خطوة إضافية. ولكنني أتوقع تنفيذ جزء كبير منها أيضاً.

أعتقد أن بوسعنا المضي قدماً.

هل لديكم جميعاً نسخة من مسودة الميثاق أمامكم أو متوفرة لكم إذا أردتم مراجعتها حتى نناقشها؟ سأعتبر هذه موافقة.

عند وضع هذه المسودة، تواصلت أنا ومنال بين الجلسات مؤخراً، في الواقع. وقررنا محاولة إبقائها بسيطة للغاية.

إنها تحدد العمل الذي ينبغي القيام به وكيف سنعمل بطريقة بسيطة للغاية.

إنها تبدأ بتمهيد يوضح ما قلته لكم للتو حول سبب تأسيس مجموعة العمل.

وهي تحدد الهدف من BGRI، وهو تسهيل التنفيذ في الوقت المناسب لتوصيات ATRT الثاني المتعلقة بـ ICANN GAC عن طريق التعاون بين GAC ومجلس الإدارة.

ثم تراجع مجالات العمل، وهي ما سترونه على الشرائح.

وهي تنص أن إحدى مهمات مجموعة العمل ستكون تحديد أنواع الدعم، على سبيل المثال، المساعدة التقنية أو المساعدة التنظيمية أو المساعدة المالية التي ستكون مناسبة لتسهيل تنفيذ هذه التوصيات.

في النهاية، نتحدث عن العضوية بالاجتماعات، وهي مميزة بشكل ملحوظ. لم يتم تسريح المجموعة قط، لذا لا نحتاج فعلاً إلى إعادة التجميع، كما يقول محامونا. وهذا يبسط من الأمر.

ولكن يمكن لكلٍ من GAC ومجلس الإدارة أعضاء BGRI من المتطوعين من ضمن GAC أو مجلس الإدارة. لذا سيكون أعضاء المجموعة مقصورين على أعضاء GAC وأعضاء مجلس الإدارة.

وعلى المجموعتين تعيين رئيسين مشاركين. أنا ومنال أكملنا عملنا كرئيسين مشاركين طوعاً. ولا داعي لمواصلة ذلك. ولكنني مستعد لمواصلة ذلك بالتأكيد. ومجلس الإدارة مستعد للسماح لي بمواصلة رئاسة جانب مجلس الإدارة.

وفي النهاية، إنها تنص أن مجموعة العمل هذه ستعمل عن طريق الاجتماعات وجهاً لوجه في كل اجتماع من اجتماعات ICANN وكذلك عن طريق التعاون عبر الإنترنت. وأعتقد أن هذا أمر مميز للغاية.

هل يود أي أحد اقتراح تغيير أو إضافة على الميثاق؟ ممثل أستراليا، تفضل.

ممثل أستراليا:

شكراً لك، بيل. والشكر موصول إلى من وضعوا هذا الميثاق. أعتقد أنها وثيقة جيدة للغاية.

سؤالي هو-- وقد يكون ثمة إجابة بسيطة على ذلك. ولكن بينما كنت أراجعها، تفاجأت من عدم تضمين التوصيتين 6.2 و6.3 في مجالات العمل، أو لم تتضمنها المسودة التي رأيتها على الأقل. ومن توصيات ATRT2، يبدو أنها مجالات حيث يتم التلميح بأن BGRI ستتولى قيادتها. ولا أعرف إن كان ثمة إجابة بسيطة على ذلك. هذا مجرد تساؤل.

بيل غراهام:

شكراً على إثارة هذه المسألة بيتر. هذه وجهة نظر جيدة. بينما كنا نراجع التوصيات أمس، أدركت أنني فعلت هذا بالخطأ. ثمة-- وسترون على الشرائح بينما نمضي قدماً أن التوصيات 6.1 و6.2 و6.3 و6.9 بدت لي آنذاك أنها عمل يمكن لـ GAC القيام به وحدها. لم أر الرابط مع مجلس الإدارة في أي منها. لذا لم أدونها في الميثاق معتقداً أنه سيكون على GAC النظر في هذه المسائل وحدها. لقد أعدتها على الشرائح. وأود ترك مسألة الميثاق مفتوحة إلى نهاية هذا الاجتماع. بعض-- إذا رغبتُم بإبقائها في الميثاق لمجموعة العمل هذه، لا أعتقد أن جانب مجلس الإدارة سيعترض عليه. لذا فإنها مسألة عملية تتعلق برغبتكم بالتعامل معها وحدهم أو التعامل معها في مجموعة العمل هذه. هل هذا أمر منصف يا منال؟

ممثّل مصر:

نعم، شكراً بيل.

ممثّل إيران، تفضل.

ممثّل إيران:

شكراً جزيلاً لكم على هذا الاجتماع والترتيب. قبل أن نقرر ما إذا كنا سنتخلى عنها أم لا في هذه المجموعة الأولى، فإنها موجودة أمامنا.

لذا علينا مناقشتها لأننا-- أو على الأقل أنا، لا أشعر بالارتياح لبعضها.

تنص الأولى على أن تتداول GAC بشكل شفاف أكثر ومفهوم أكثر بالنسبة لمجتمع ICANN. ستكون المداولات عبارة عن نقاشات والجزء المكتوب من GAC. أيها يجب أن تكون أكثر شفافية؟ لا يمكن أن يكون النقاش شفافاً لأنه عبارة عن ناس يتكلمون. والشفافية تعني الانفتاح. أعتقد أن الاجتماع مفتوح، ما عدا اجتماع واحد سابقاً في الوقت الراهن. لذا من ناحية النقاشات، فإنها شفافة.

من نصوص البيان الرسمي أو أية أمور أخرى، ماذا تقصدون بأننا لسنا-- ما هو المجال الذي لسنا شفافين به؟ هلا يعطينا أحدكم مثلاً إما علناً وإما للأشخاص الذين يثيرون المسألة، لأن هذا أمر مهم.

ثم الجزء المتعلق بأن يكون مفهوماً أكثر من قبل ICANN. هل ثمة مجال قدمنا به مشورة ولم تكن المشورة مفهومة من قبل مجتمع ICANN؟ قد تتصورون ذلك. إذا كنتم تتحدثون عن البيان الرسمي، فإنه عبارة عن وثيقة تتفاوض عليها. حالما نتفاوض عليها، ينبغي أن يكون ثمة ترتيبات ما تجعل الجميع إما راضون أو غير راضون بشكل متساوٍ من أجل الانضمام إلى الإجماع. لذا لا يعني هذا أن كل شيء في البيان الرسمي هو واضح تمام الوضوح مئة بالمئة. إنه ناتج عن المفاوضات والإجماع. وأية تغييرات على أي كلمة منه قد تخالف الإجماع. فما هو المجال غير المفهوم من قبل مجتمع ICANN؟ سنكون ممتنين للغاية إذا أعطينونا مثال على ذلك.

وهذا يقودنا إلى الأمر الثاني: تنبئ GAC اجتماعاً مفتوحاً. بدأنا بعقد اجتماع مفتوح باستثناء مجال واحد ما زلنا نعمل عليه. وهو الإعداد لمسودة البيان الرسمي، وما زلنا نعتقد أنها مسائل دقيقة وحساسة. ربما قررنا إبقائها كما هي في الوقت الراهن، ولكن الجزء المتبقي هو هذا.

نشر الحثيات عند وقت المشورة. تتضمن كل مشورة الحثيات قبلها عادةً لأن يكون ثمة مقدمة لها أو تمهيد وخلفية، وبعد المشورة، تنص أن GAC تقدم هذه المشورة. لذا فالحثيات موجودة. هل

وجدتم أي مجال لا يتضمن الحيثيات؟ ولا أعتقد أننا فشلنا-- ولا أتحدث بالنيابة عن رئيس GAC وإدارتها. ولكن بما أنني أشارك منذ ثلاثة سنوات، لم أرَ أي قرار من دون أي حيثيات.

الإشعار وطلب مشورة GAC، لا أفهم ما يعنيه ذلك. ولا أفهم أيضاً ما تقصدونه بالتغييرات على اللوائح الداخلية. شكرًا.

شكرًا لك يا ممثل إيران على هذا السؤال. أعتقد أننا ننقل إلى جوهر الأمور بسرعة شديدة. ولكن مجدداً، أعتقد أنه تم وضع هذا كعنوان من أجل وضع مسودة جدول الأعمال. ولكن التوصية نفسها مدروسة جيداً. وتتضمن نقاط من 6.1أ حتى ز مع المزيد من المعلومات التي قد توجهنا حول ما هو متطلب فعلاً وما تعنيه التوصية. وأعتقد أنه بينما نراجع-- كل توصية، أو مسودة كل توصية، يمكننا عندها محاولة فهم ما هو مطلوب ومحاولة تحديد النتيجة التي-- التي سنتناول هذه المسألة. وأرجو أن أكون قد أجبت عن سؤالك. لأن التوصيات موجودة. إننا لا نناقش التوصية نفسها. إننا نحاول إيجاد وسيلة لتنفيذ هذه التوصية. لذا أرجو أن نتمكن من فعل ذلك-- عن طريق مساهمتكم في مجموعة العمل كما نأمل. دور ممثل هولندا، ثم إيطاليا ثم إسبانيا.

ممثل مصر:

شكرًا لك، منال. أود الرجوع إلى النقاط الثلاثة التي لم تكن مشمولة بالقائمة وشرحها بيل غراهام، أعتقد أننا-- أعتقد أن بيل محق. أعتقد أنها توصيات تم تقديمها وينبغي أن تناقشوها. ولكن في لحظة معينة، هذا أمر ينبغي على GAC-- لقد ناقشنا مسائل الشفافية والانفتاح وما إلى ذلك مع مجلس الإدارة. أعتقد أن الأمر يرجع لنا لكي-- لننفذ هذا ونضع-- لدينا مجموعات عمل تعمل على أساليب العمل وكذلك مجموعة وشبكة. أعتقد أن الأمر يرجع لنا وليس BGRI لكي نجعل أعضاء مجلس الإدارة يشاركون في تنفيذ ذلك. أعتقد أن علينا الحصول على نقد إيجابي حول طريقة مناقشتنا هذا في GAC. أعتقد-- هذا هو سبب اتفاقي بالرأي مع بيل حول هذا الأمر. شكرًا.

ممثل هولندا:

حسنًا. شكرًا. دور ممثل إيطاليا تالياً.

ممثل مصر:

حسنًا، شكرًا سيدتي الرئيسة. بخصوص الشفافية وبيجاز.

ممثل إيطاليا:

أولاً، علينا-- إذا قرأنا التقرير، قبل قائمة التوصيات، أصغت لجنة المراجعة للكثير من الناس من العالم الخارجي أيضاً. ثم قدموا عدة تعليقات تتعلق بشفافية GAC وصلتها مع مجلس الإدارة.

لذا فإنها توصية من آراء خارجية. وهذا مجرد قول.

ولكني أعتقد أنه يمكننا حل هذه المسألة بطريقة منسقة عن طريق فعل أمور بسيطة للغاية. أحد الأمور هو ما اقترحتة دائماً، وهو، عندما تسلم GAC بياناً رسمياً، وبما أن GAC تعمل للحصول على الإجماع، في العديد من المناسبات، تكون صياغة البيان الرسمي غامضة إلى حد ما. ثم المشكلة الحقيقية هي كيفية تنفيذ هذا البيان الرسمي، ثم تلك الجمل الغامضة.

لذا أوصيت في الاجتماعات السابقة أن يقوم مجلس الإدارة قريباً، بدلاً من ترك التوضيح للطام ما إلى ذلك، بتقديم تفسير لبيان GAC الرسمي، ثم يوضح المشكلات المرتبطة بتنفيذ تلك الجمل. ينبغي القيام بذلك بوقت قريب بعد الإعلان عن البيان الرسمي.

النقطة الثانية تتعلق بالاجتماعات العامة، وحظيت أمس بالفرصة لاقتراح أن يكون جدول أعمال GAC العام علنياً ومفتوحاً بالكامل. ولكن في بعض الأحيان، تحتاج GAC إلى شيء يعتبر أموراً داخلية ولا يتم الإعلان عنها للمجتمع بأكمله. وأحد الأمور الداخلية هو مناقشة أساليب عمل GAC لأنه أمر ينبغي القيام به من أجل تحسين السلوك والنتائج. ثم النقاش حول البيان الرسمي هو أفضل. هذا أمر يتم بعد انتهاء جميع الاجتماعات كمسألة داخلية حتى يكون أي اجتماع آخر لـ GAC علنياً ومفتوحاً.

شكراً لممثل إيطاليا.

ممثّل مصر:

دور ممثّل إسبانيا تالياً.

شكراً لك، منال. شكراً على منحي هذه الفرصة للمشاركة مع مجموعة عمل BGRI بعض أفكارى المتعلق بالميثاق المقترح.

ممثّل إسبانيا:

أميل إلى الاتفاق بالرأي مع بيل غراهام بأن النقاط التي تم تحديدها في ميثاق GAC هي تلك التي ساعدت مجموعة عمل BGRI بها وكانت الأكثر ترحيباً بها في GAC بمحاولتها لتناول توصيات ATRT2.

النقاط الأخرى، كما أشار زملائي من هولندا وإيطاليا، تتعلق أكبر بمسائل GAC الداخلية. وأعتقد أنه ينبغي ترك اتخاذ قرار حول كيفية تنفيذها لـ GAC. المشكلة الصغرى بها هي أن النص الحالي لتوصيات ATRT2 يوصي في جميع النقاش بأنه ينبغي على مجلس الإدارة العمل مع GAC عن طريق BGRI لتنفيذ التوصيات.

لا أعرف إن كانت-- هذا يفرض مشكلة في تقييد نطاقها للتعاون بين BGRI وGAC. وإذا كان هذا-- إذا كان يخلق أية مشكلة، يمكنني الطلب من أعضاء مجلس الإدارة هنا إجراء تعديل طفيف على نص التوصيات أو من الأسهل الرجوع إلى النسخة السابقة، النموذج السابق، النسخة النهائية التي كانت في 31 ديسمبر، حيث تنص توصية GAC "ينبغي على مجلس الإدارة الطلب من GAC" فعل هذا أو ذلك. أعتقد أن هذا سيكون كافياً أكثر. وشكراً لكم.

شكراً لك، ممثل إسبانيا. ولدي تعقيب بسيط. ثم سنفتح الباب مجدداً لطرح الأسئلة.

ممثل مصر:

لم أشارك في فريق مراجعة ATRT2، لذا لا يمكنني التحدث بالنيابة عنهم. ولكن من تجربتي في ATRT1، كان ثمة حساسية كبيرة حول كيفية كتابة الصياغة اللغوية التي ترتبط على وجه الخصوص بتوصيات GAC. وراجعنا مسألة "ينبغي على مجلس الإدارة الطلب من GAC". ثم شعرنا بأن هذا قد يثير حساسية GAC للقول "ينبغي على مجلس الإدارة الطلب من GAC". وغيرناها إلى "ينبغي على GAC القيام". ثم قلنا إن هذا قد يكون أيضاً مثيراً للحساسية بأن يطلب فريق مراجعة ATRT من GAC. ثم كان الحل الوسط الذي توصلنا إليه آنذاك هو إيجاد أمر مشترك، وكان آنذاك هو مجموعة عمل GAC- مجلس الإدارة المشتركة، وكان اسمها JWG آنذاك. وأعتقد أن رئاستها كانت مشتركة بين هيدر وراي. لذا-- أعتقد أنهم كانوا يحاولون اتباع الأمر نفسه مجدداً. وبالطبع، يمكن تصحيح كلامي لأنني لم أشارك في ATRT2. لذا بيل--

شكراً لك، منال.

بيل غراهام:

أعتقد أن هذا ما حدث على الأرجح. لم أشارك في فريق المراجعة أيضاً. ولكن يخطر ببالي أن إحدى وسائل التعامل مع هذا من دون تمضية الكثير من الوقت بوضع المسودة ستكون ببساطة بأجراء تنفيذ هذه التوصيات من قبل GAC، رغم أنه يمكنكم إخبارنا حول ذلك في اجتماع

BGRI. ثم ستقدم BGRI تقريراً عن سير التقدم بصفتها BGRI. وستكون هذه إحدى وسائل حل المشكلة من دون تجاوز أي حدود كما أعتقد.

أعتقد أن المسألة أن علينا تنفيذ التوصيات من أجل صالحنا. ويمكننا القيام بذلك. أعتقد أنه سيكون ثمة بعض المرونة حول ما إذا كنا سنفعل ذلك عن طريق GAC فقط، من خلال BGRI. ومجدداً، إذا تم تنفيذها و-- أقصد، مجدداً، يتم الإبلاغ بأنه تم إنجازها، ثم-- ما إذا كانت GAC ستقوم بها وحدها كمسألة داخلية أو عن طريق مجموعة عمل BGRI، لا أعتقد أن هذا سيكون أمراً مهماً. دور ممثل إسبانيا، تفضل.

ممثل مصر:

يسرني سماع أنها لن تكون مشكلة. أعتقد أن الحل الذي اقترحه بيل غراهام هو حل وسط منطقي من وجهة نظر GAC كما أعتقد. وفيما يتعلق بحساسية الصياغة اللغوية، على العكس-- وهذا رأيي الشخصي-- أعتقد أن إلزام BGRI بالعمل مع GAC لتنفيذ التوصيات التي تؤثر على أو تتعلق بـ GAC هو تدخلي. أرغب بورقة تصحيح لتنفيذ التوصيات. ولكن هذه نقطة تثير الحساسية كما أظن. قد تكون الصياغة اللغوية مضللة قليلاً أحياناً. لا نعاني جميعاً من نفس الحساسية.

ممثل إسبانيا:

حسناً. شكرًا.

ممثل مصر:

دور ممثل إيران تالياً.

شكرًا لك سيدتي الرئيسة. وأرجو أنه تم فهم كلامي جيداً. إننا نمثل الحكومة. وينبغي فهم ذلك على هذا الأساس. ينبغي أن يتوافق نص ولهجة الصياغة اللغوية مع كيفية التفاعل والتعامل مع تمثيل الحكومات. ثمة وسائل عديدة لإثارة هذه المسألة بالذات-- بطريقة مريحة، وبشكل إلزامي مباشر، وبشكل انتقادي، وبطريقة انتقادية، وما إلى ذلك.

ممثل إيران:

لذا علينا إدراك ذلك، وينبغي على الزملاء النظر بذلك.

لم يكن عمل ومهمة فرق المراجعة والمساءلة انتقاد الحكومة. شكرًا.



ممثّل مصر: لذا شكراً. وربما يمكننا وضع صياغة لغوية صلبة لتوجيه فريق مراجعة ATRT الثالث. لذا--  
لأنني شاركت في ATRT1. وأشارك في GAC. وقد واجهنا صعوبات مع الصياغة اللغوية.  
لذا فإنني أفهم هذه النقاط، ولكن ربما ينبغي أن نستيق الأمر ونقترح صياغة لغوية صلبة  
للمراجعة التالية. ممثّل سنغافورة، تفضل؟

ممثّل سنغافورة: شكراً لك، سيدتي الرئيسة. نود التعليق على التوصيات 6.1-6.3. لقد درسنا توصية  
ATRT2. والصياغة اللغوية هي مرنة. وأعتقد، نظراً للإطار الزمني الضيق الذي نعمل وفقاً  
له، أننا سنؤيد تناول هذه التوصيات الثلاثة من قبل GAC داخلياً. وكما تعرفون، ليس ثمة  
داعٍ-- لاستنزاف الكثير من وقت مجموعة العمل. وسنؤيد بالتأكيد هذه التوصيات الثلاثة. يمكن  
أن تناقشها GAC داخلياً وتفكر في كيفية تحسين الشفافية وأساليب العمل وانفتاح الاجتماعات.  
لذا، شكراً سيدتي الرئيسة.

ممثّل مصر: شكراً لممثّل سنغافورة. دور ممثّل النرويج تالياً.

ممثّل النرويج: نعم، شكراً لك. لدي تعليق بسيط. بالنسبة لزميلي من إيران، علي القول إنني أذكر أن-- أعتقد أنني  
كنت إحدى الدول التي قلت على وجه الخصوص لكي يكون فريق مراجعة ATRT2 مباشراً  
وصريحاً عندما سألنا كيف يمكن أن نعمل بشكل أفضل في GAC باتجاه المجتمع، هذا مجرد  
توضيح. لذا لا أعتقد أن حصولنا على مشورة صلبة يثير المشكلات. بل ما يثير المشكلات هو  
كيفية التعامل معها بعدها، والذي قد يكون مسألة داخلية، ولكننا طلبنا مشورة واضحة.

ممثّل مصر: شكراً لممثّل النرويج.

ممثّل سويسرا، تفضل.

ممثّل سويسرا: شكراً.

أعتقد أن الفكرة هي تحسين GAC حيثما يكون هذا ممكناً وضرورياً. الوسيلة التي نقوم بها بذلك ليست المسألة أو القضية الرئيسية. وأعتقد أنه كما لا نحاول عادةً الإملاء على ICANN كيفية القيام بالأمور، بل بالأحرى البقاء على مستوى الفكرة والمبدأ. هذا-- ليس لدينا مشكلة عند اقتراح أفكار صلبة علينا، ولكني أعتقد أن علينا التسليم بأننا نتمتع بالمرونة مثل GAC لكي نقرر بأنفسنا الطريقة الأنسب لتنفيذ ذلك. ولكني لا أعتقد أن علينا تضخيم المسألة. علينا محاولة القيام بعملنا، وثمة بعض الأمور التي تعرف GAC وحدها على الأرجح طريقة عملها وتقوم بالأمور بشكل داخلي. قد يكون ثمة أمور أخرى حيث تكون BGRI أو هيكل آخر مفيدة بها لأن الخبرة من الخارج تغذي ذلك العمل.

لذا أعتقد أنه يمكننا الافتراض بأننا نتمتع بالمرونة بتناول هذه المسألة بالطريقة التي نراها مناسبة للحصول على نتائج إيجابية.

شكراً.

شكراً لك، ممثل سويسرا.

ممثل مصر:

هل ثمة أية ردود فعل أخرى على ذلك؟

نعم، ممثل كندا، تفضل.

شكراً. أردت التعبير عن تأييدنا لتجديد إلزام BGRI بتسهيل التنفيذ في الوقت المناسب لتوصيات فريق ATRT2 المتعلقة بـ GAC. وأردت التنويه أيضاً بأننا نؤيد ميثاق BGRI المجدد ونطاق العمل المحدد ضمنه للتعاون المستمر بين GAC ومجلس الإدارة.

ممثل كندا:

شكراً.

شكراً لممثل كندا.

ممثل مصر:

هل ثمة طلبات أخرى للتحدث من الجمهور؟

أعتقد أننا فهمنا وجهة نظر أن بعض توصيات GAC هي مسائل داخلية خاصة بها، وبأن GAC ترغب بالعمل على بعضها على أنها مسائل داخلية. وسنكون ممتنين لمرونة مجلس الإدارة حول كيفية تنفيذ التوصيات، سواء عن طريق مجموعة عمل BGRI أو كمسألة داخلية في GAC. أعتقد أن هذه النقطة واضحة. وأمل أن يكون ثمة مانع بذلك.

شكرًا لك، منال. وشكرًا لجميع من تحدث حول هذه المسألة.

بيل غراهام:

وبالطبع، من جهة مجلس الإدارة، إننا نقر بأن تنفيذ بعض هذه التوصيات قد يتطلب موارد من ICANN، ونحن مستعدون للنظر بطلبات الموارد من هذا النوع. سيكون من المنطقي عرضها عن طريق BGRI على اللجنة المالية ومجلس الإدارة. لذا قد نلعب دوراً مفيداً في أي من التوصيات حيثما كان هذا هو الحال.

وبالطبع، سنتابع باهتمام عمل GAC على تنفيذ هذه التوصيات المهمة.

أود القول بينما أنظر إليها، ألاحظ أن برنامج GAC المستمر للتنفيذ الذاتي قد أدى إلى نقطة حيث يبدو لي أنه قد تم تنفيذ معظمها بالفعل. لا أود أن أكون الحكم النهائي على ذلك، ولكن يسرني التطابق بين الكثير من التوصيات والعمل الذي أعرف أنه جارٍ في GAC نفسها.

شكرًا بيل. وكما ذكرت، تواصل GAC عملها، ولا ننتظر من مراجعة إلى أخرى. لذا ربما تم تحقيق بعض هذه الأمور كما ذكر بيل بشكل صائب.

ممثل مصر:

وأعتقد أن أماننا مهمتين بهذا الخصوص. علينا مراجعة التوصيات ورؤية ما نعتبره مسائل داخلية في GAC وأبها ليس كذلك، ثم ربما التقدم خطوة أكثر لفهم ما تعنيه التوصية. كما ذكر ممثل إيران، علينا تفسير الصياغة اللغوية ورؤية ما تلمح إليه بالفعل.

إذا لم يكن ثمة مزيد من الطلبات للتحدث من الجمهور، يمكننا الختام.

أعتقد أن علينا تخصيص بضعة دقائق لمناقشة كيف علينا البدء بالقيام ببعض-- القيام بالتوصيات المحددة في الميثاق لكلا الطرفين. ألاحظ أن علينا العمل على إبلاغ GAC وطلب المشورة منها.

بيل غراهام:

وتستمر مسألة تغييرات اللوائح الداخلية من العمل الذي كنا نقوم به في ATRT1. لقد حددتم بعض تغييرات اللوائح الداخلية التي ستوصون بها لمجلس الإدارة. وطلبتم منا عدم إجراء هذه التغييرات على الفور، بل بالأحرى، انتظار باقاة أكبر من تغييرات اللوائح الداخلية، وبسرنا تلبية هذا الطلب. تظل هذه النقطة مستمرة.

الشريحة التالية من فضلك.

تطلب التوصية 6.7 أعلى مستوى من الدعم لتقوية اجتماعات كبار المسؤولين. أعتقد أنه تم النظر بأحدها، إذا لم تتم جدولتها بالفعل، للاجتماع التالي في لندن. لذا يبدو أن ثمة بعض المناقشات جارية حول الدعم الذي تودون رؤيته من مجلس الإدارة. هذا أمر سيصبح عاجلاً نسبياً، كما أتصور، إذا كنتم ستعقدون اجتماعاً في لندن.

ثم التوصية الأخيرة-- لا، ليست التوصية الأخيرة. الجزء الاخير من التوصية رقم 6 التي سنعمل عليها بشكل مشترك هي مثيرة للاهتمام، وأعتقد أنها ستتطلب بعض العمل. إنها توصي بإشراك أعمق بين الحكومة وطاقم عمل ICANN في أعمالهم لتوسعة الطاقم-- توسعة الإشراف مع الحكومات وتنسيق تلك الأنشطة وتعزيزها بشكل مشترك.

ونظراً لما نريد-- ستحتاج هذه إلى قدر من التنفيذ، وأعتقد أنه سيكون من المناسب بين الجلسات أن ننظر بتبادل الملاحظات بشكل نشك حول ما ينبغي فعله بهذا الخصوص.

ثم التوصية الأخيرة، وهي رقم 10.2، وترتبط عن كثب بالاجتماع الذي سبق اجتماعنا هذا، وهي إشراك GAC المبكر في عملية وضع سياسات ICANN. أعرف أنكم تعملون بشكل وثيق مع GNSO حول ذلك حالياً. سمعت من كلا نيسي GNSO و GAC أن اجتماع اليوم كان مفيداً للغاية برأيهما. وهذا أمر مشجع للغاية. ولكني أعتقد أنه بخصوص أغلبية التوصيات في الرقم 6، علينا البدء بتبادل الملاحظات حولها ورؤية ما يمكننا إنجازه بحلول اجتماع لندن إذا كان هذا مناسباً.

شكراً بيل. ونعم، بخصوص التوصية 10.2، كان اجتماعنا بناءً للغاية وأحرزنا تقدماً كبيراً بين الجلسات. كما سنعقد اجتماع غير رسمي لمجموعة التشاور، مجموعة تشاور GAC/GNSO مساء اليوم، بالساعة 6:00 إلى 7:30. وبالطبع، نرحب بأعضاء GAC-- عذراً. أقصد نرحب بأعضاء مجلس الإدارة من مجموعة عمل BGRI إذا أرادوا المشاركة. الساعة 6:00

ممثلاً مصر:

إلى 7:30 اليوم في غرفة باتروورث. إنه اجتماع غير رسمي. لقد ناقشنا الميثاق، وقد تجاوزنا مرحلة الميثاق ونعمل على مسارين، ويمكننا تقديم تقرير عن ذلك لاحقاً.

بخصوص 6.9، أعتقد أننا أجرينا حواراً صباح اليوم، وثمة مجموعة عمل قيد التأسيس بالفعل. أعتقد أن لبنان ستترأسه، وربما تود رئيسة الجلسة تصحيح كلامي أو...

أعتقد أنه سيكون ثمة مجموعة عمل مكرسة لذلك، مثل مجموعة عمل تشاور GAC/GNSO، إن سمحتم لي.

هذا مجرد تقرير عن الأمور التي تجري. وفيما عدا ذلك، نعم، علينا إيجاد وسيلة للمضي قدماً.

شكراً.

هل ثمة متحدثين آخرين؟ ممثل إيران، تفضل، ثم دور ممثل الولايات المتحدة.

أشكرك سيدتي. بحسب رأينا، التوصية 10.2 هي بالغة الأهمية. لا أقترح منح الأولوية لأي شيء وفقاً لذلك، ولكني ينبغي أن تحتل أهم الأولويات لأن إشراك GAC في سياسة ICANN هو أمر بالغ الأهمية.

ممثل إيران:

ما أود طلبه منكم، أو من زملائي، هو ما إذا كان إشراك GAC في سياسة ICANN يقتصر على GAC وGNSO أم ذو نطاق أوسع؟

شكراً.

ممثل الولايات المتحدة، تفضل.

ممثل مصر:

شكراً جزيلاً منال. والشكر موصول لبيل وزملائنا من مجلس الإدارة الذين تم انتخابهم لمواصلة العمل معنا في BGRI. أنا ممتن للغاية لذلك. وأعتقد أن هذا مفيد للغاية، وخاصة عندما ننظر في بعض هذه النقاط الرئيسية. أعتقد أنه ليس ثمة أدنى شك أن العمل كشركاء سيساعد على التقدم بسير العمل بشكل أسرع قليلاً.

ممثل الولايات المتحدة:

سأتجاوز الحدود قليلاً بهذا، وسيخبرني رئيس لجنتي بأني أتخطى حدودي، ولكنني أشعر بالدهشة من اعتراف بيل غراهان الصريح بأنكم هنا للمساعدة على تسهيل المزيد من الدعم عند الحاجة. ونحن في شهر مارس. واجتماع شهر يونيو رفيع المستوى ليس بعيداً عنا. ويثير دهشتي، مع توجيه الشكر إلى رئيسي على الجهود القوية، أن لدينا في الوقت الحالي قدر معين من دعم تمويل السفر لأعضاء الدول النامية، وقد نحتاج إلى زيادة ذلك الدعم لأغراض الاجتماع رفيع المستوى. لأنه بشكل نموذجي، قد ترغبون بمضاعفتها، أو على أقل تقدير، توسعة قاعدته لضمان إحضار كبار المسؤولين إلى جانب ممثلي GAC لكي يصبحوا من الطاقم.

أردت التشديد على ذلك. ومجدداً، لا أعرف إن كنت أتخطى حدودي، ولكنني أظن أنه ينبغي أن أذكركم بدعوتكم لوضع هذا على جدول الأعمال للنظر به لزيادة العدد ببساطة.

شكراً.

هيدر ثم، عذراً، نسيت الرد على سؤال ممثل إيران. سأفعل ذلك لاحقاً.

ممثل مصر:

تفضلني هيدر.

شكراً. أوجه الشكر لممثل الولايات المتحدة على إثارة هذه المسألة. لا أعتقد أن ممثل بريطانيا، أو الدولة المستضيفة، هنا لكي يثير هذه المسألة بنفسه، ولكنني أود شكركم على عرضكم تحويل الأسئلة المرتبطة بالدعم إلى اللجنة المالية عن طريق مشاركتكم والجهود المشتركة معنا في مجموعة العمل هذه لتقديم الطلب.

الرئيسة درايدن:

سأشعر بالقلق إذا لم نستطع إحضار ممثلينا الاعتياديين إلى ذلك الاجتماع، بالإضافة إلى تشجيع المشاركين من المستوى الرفيع الذين لا يشاركون بالعادة في اجتماعاتنا، لذا أعتقد أن هذا اقتراح جيد للغاية من الولايات المتحدة، وسأدعم بشدة عرض هذا الطلب.

شكراً لك على هذا يا هيدر. وشكراً لممثل الولايات المتحدة.

بيل غراهام:

هلا أقترح أنه سيكون من المفيد تقديم مشورة بهذا الخصوص في البيان الرسمي كوسيلة لتقديم هذا الطلب؟

شكرًا.

ممثّل مصر: شكرًا. وقبل المواصلة، أود-- عذراً يا ممثّل إيران، نسيت الرد على سؤالك. وكنت تسأل ما إذا كان إشراك GAC المبكر يتعلق بـ GNSO فقط أم يشمل SOs و ACs أخرى أيضاً.

أعتقد أننا نرحب بمشاركة GAC بشكل مبكر مع الجميع. أعتقد أنه كان ثمة مسألة صلبة معينة بالإشراك المبكر مع GNSO. كانت الأمور تشير بسلاسة مع ccNSO. ربما لهذا السبب، ليس ثمة توصية صلبة لـ ccNSO على سبيل المثال. ولكن مجدداً، أعتقد أن هذه كلها هي مسائل يتم تناولها أيضاً عن طريق مجموعة عمل أساليب عملنا الداخلية، وكيفية تعاملنا مع الأمور.

ولكن فيما يتعلق بتوصية ATRT، إنها عملية وضع سياسات GNSO. مشاركة GAC المبكرة في وضع سياسات GNSO.

شكرًا.

تفضل كريس.

شكرًا لك، منال.

كريس ديسبين:

نعم، إنها محددة للغاية حول كونها الـ GNSO. وأعتقد أنه بشكل جزئي، ثمة آلية راسخة تستخدمها CCs و G's-- و GAC لإدارة مجموعات العمل معاً. إنها مستمرة منذ فترة طويلة بأشكال متنوعة ومختلفة، ونحن بارعون بذلك.

لقد أثّرت المشكلات مع GNSO، وأعتقد أنه لهذا السبب ركز ATRT على ذلك على وجه الخصوص، لأنه ليس ثمة حاجة على الأرجح لوضع آليات تتعلق بـ CCs، نظراً لتاريخنا. وهذا رأيي حول الأمر.

شكرًا.

ممثّل مصر:

شكراً كريس.

تفضل رأي.

رأي بلزك:

أود أن أعتنم هذه الفرصة لأتحدث حول ما يحدث فيما يتعلق بـ ASO.

غالبية العمل الذي يتم حول ASO يتم على مستوى إقليمي عن طريق السجلات الإقليمية. وفي كلٍ من هذه السجلات الإقليمية، ثمة مشاركة إقليمية من قبل العديد من-- الحكومات في المنطقة.

لذا فإن GAC نفسها تشارك فقط بالإشراك المبكر عندما يتم عرض سياسة عالمية على مجلس الإدارة. وسجل الإنجازات لذلك من المرات السابقة هو أنه بوقت مبكر للغاية وتتضمن الكثير من العمل التفصيلي والإجازات التي يتم وضعها. في آخر مرة كان ثمة ضرورة لذلك تدور حول سياسة IPv6 لـ IANA.

لذا فإن سجل الإنجازات داخل SOS الأخرى هو راسخ للغاية. لذا أود دعوتكم لإلقاء نظرة على ما يحدث داخل منطقة RIPE NCC لأن ISPs ستشارك هنا، في اجتماعات RIPE. وأعتقد أن فعل هذا يستحق العناء.

ممثّل مصر:

هل ثمة ردود فعل أخرى؟

أود التنويه بأننا نمتلك بالفعل قائمة بريد، وهي قائمة بريد BGRI، حيث ستجدون عناوين أعضاء مجلس الإدارة في مجموعة العمل، كما كان لدينا عضوية GAC الكاملة على هذه القائمة. وإذا لم تتلقوا رسائل مجموعة عمل BGRI الإلكترونية، الرجاء الاتصال بالأمانة العامة لتتم إضافتك إليها لأن ثمة أعضاء جدد من GAC يومياً. ولا أعرف إن كانت قائمة البريد محدثة تماماً.

تفضلني هيدر.

الرئيسة درايدن:

شكراً. أشعر بأنك ترغب بإنهاء الاجتماع، لذا سؤالي هو موجه لك ولبيبل. هل لديكم ما يلزمكم من GAC من أجل تجديد ميثاق BGRI؟



نعم. حسناً. يؤمىء برأسه. هذا جيد. حسناً. شكرًا.

إذا لم يكن لديكم ردود فعل أخرى، يمكننا إنهاء الاجتماع.

ممثّل مصر:

أوجه الشكر مرة أخرى لأعضاء مجموعة عمل BGRI من مجلس الإدارة للانضمام إلينا في هذا الاجتماع، وأتطلع شوقاً لمواصلة العمل بفعالية على تنفيذ التوصيات. وأعتقد أننا سنوزع شيئاً ما قريباً على قائمة بريد مجموعة عمل BGRI.

رائع. شكراً جزيلاً منال. وشكراً لكم جميعاً على تعليقاتكم المفيدة، وأتطلع شوقاً للعمل معكم جميعاً. ومن المؤكد أنني أعبر عن رأي جميع الأعضاء الآخرين من BGRI بهذا الخصوص أيضاً.

بييل غراهام:

تشرفت بالعمل في هذه المجموعة للمرة الأخيرة، وأرجو أن تتمكن من إنجاز جميع هذه التوصيات في الوقت المناسب.

شكراً لك على إتاحة الفرصة.

شكراً. وعدنا إلى الوقت مرة أخرى.

ممثّل مصر:

شكرًا.

الرئيسة درايدن:

حسناً. لدينا جلسة أخيرة اليوم لأعضاء GAC. سنأخذ بعض الدقائق لكي نقوم بتعديل مقاعدكم، ثم سنبدأ بالجلسة النهائية اليوم.

[ نهاية النص المدون ]